

CASDON

EN - TO BE ASSEMBLED BY AN ADULT AND TO BE USED ONLY WITH ADULT SUPERVISION

FR - À UTILISER SOUS LA SUPERVISION D'UN ADULTE. ASSEMBLAGE PAR UN ADULTE.

ES - UTILÍCESE BAJO LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MONTAJE DEBE REALIZARLO UN ADULTO.

DE - UNTER AUFSICHT EINES ERWACHSENEN VERWENDEN. ZUSAMMENBAU IST VON EINEM ERWACHSENEN DURCHFÜHREN.

IT- DA UTILIZZARE SOTTO LA SUPERVISIONE DI UN ADULTO. DA ASSEMBLARE DA PARTE DI UN ADULTO.

HU- FELNŐTT SZERELJE ÖSSZE ÉS CSAK FELNŐTT FELÜGYELETE MELLETT HASZNÁLANDÓ.

dyson

Cord-free Vacuum

FR- Aspirateur sans fil

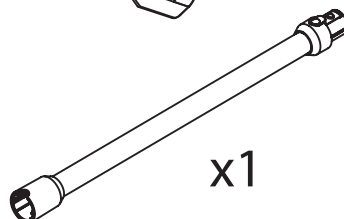
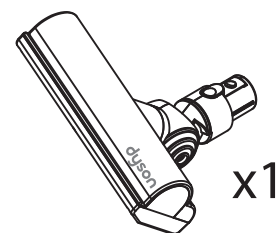
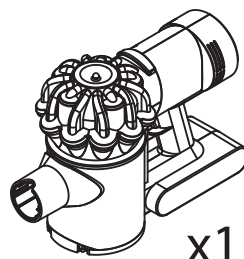
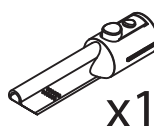
DE- Kabelloser Staubsauger

ES- Aspiradora sin cable

IT- Aspirapolvere senza fili

HU- Vezetéknélküli porszívó

Contents
Contenu
Inhalt
Contenido
Contenuto
Tartalom



EN: Operating instructions (Electronic functions require batteries)

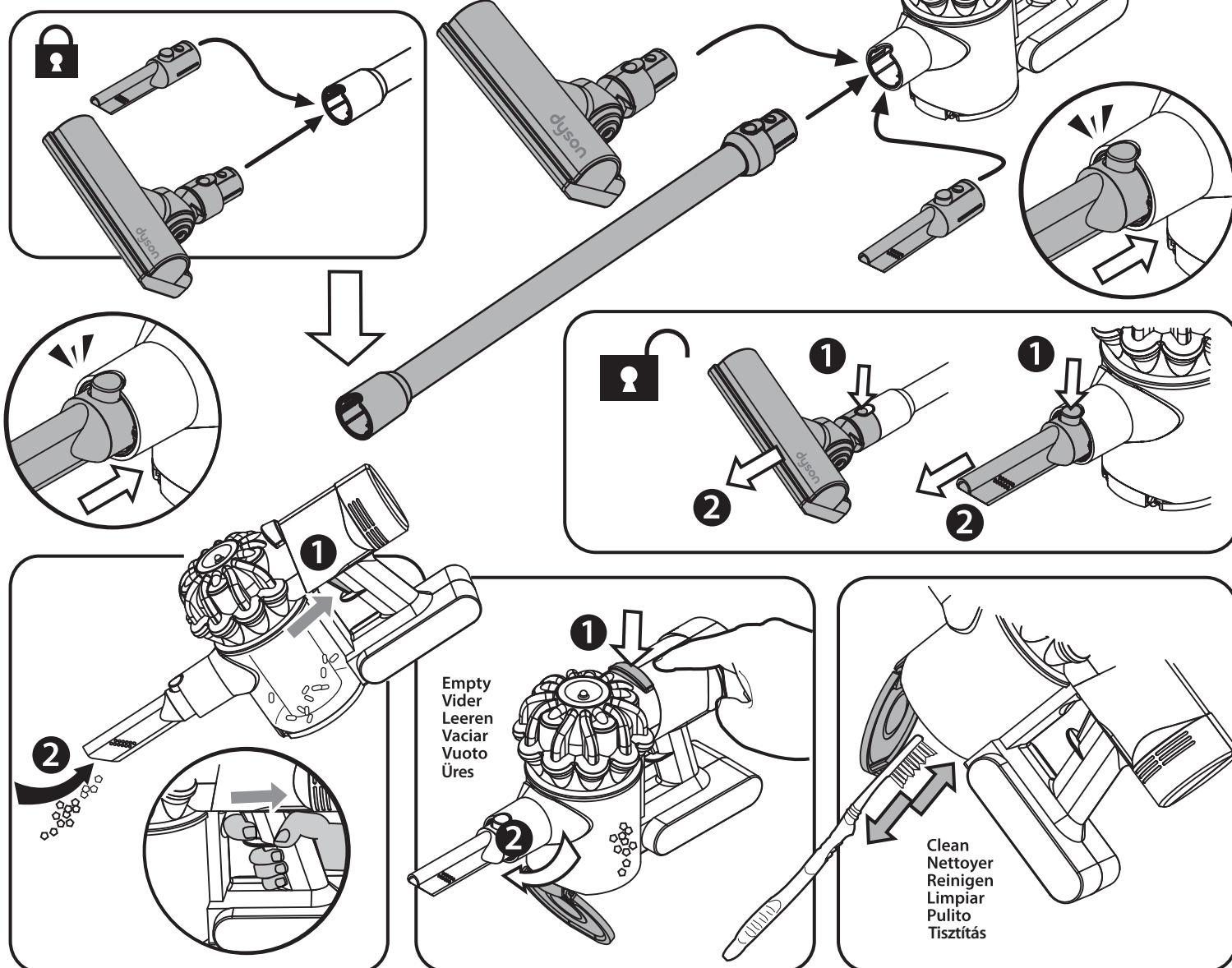
FR: Mode d'emploi (Les fonctions électroniques nécessitent l'utilisation de piles)

DE: Gebrauchsanweisung (für elektronische Funktionen werden Batterien benötigt)

ES: Instrucciones de uso (para las funciones electrónicas se necesitan pilas)

IT: Istruzioni per l'uso (per le funzioni elettroniche è necessario l'utilizzo di pile)

HU: Beüzemelési útmutató (Az elektromos funkciókhoz elemekre van szükség)



EN: Installing Batteries (ADULTS ONLY)

Remove the battery compartment cover (positioned underneath item) by unfastening the pozi-screw.
Install 3x "AA"/E91/LR6 batteries ensuring they are placed correctly (Fig 1). The use of alkaline batteries is recommended for maximum performance. Replace the battery cover and fasten the pozi-screw.

FR: Installation des piles (ADULTES SEULEMENT)

Enlevez le couvercle du compartiment de piles (se trouve sous l'appareil) en dévissant la vis cruciforme Pozidriv. Glissez 3 piles x "AA"/E91/LR6 en s'assurant qu'elles sont placées correctement (figure 1). L'utilisation de piles alcalines est recommandée, car elles permettent d'obtenir une performance optimale. Remettez le couvercle du compartiment de piles en place et fixez-le avec la vis cruciforme Pozidriv.

ES: Colocación de las pilas (SOLO ADULTOS)

Retire la tapa del compartimento de las pilas (situada debajo del artículo) soltando el tornillo Pozi. Instale 3 pilas x "AA"/E91/LR6 asegurándose de que estén colocadas correctamente (fig. 1). Se recomienda el uso de pilas alcalinas para obtener el máximo rendimiento. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y fije el tornillo Pozi.

DE: Batterien einlegen (NUR VON ERWACHSENEN DURCHZUFÜHREN)

Durch Lösen der Pozidriv-Schraube, den Batteriefachdeckel entfernen (unter dem Artikel positioniert).
Die 3 x "AA"/E91/LR6-Batterien einsetzen und sicherstellen, dass diese richtig platziert sind (Abb. 1). Für maximale Leistung wird die Verwendung von Alkalibatterien empfohlen. Den Batteriedeckel wieder auflegen und die Pozidriv-Schraube festziehen.

IT: Installazione delle pile (SOLO ADULTI)

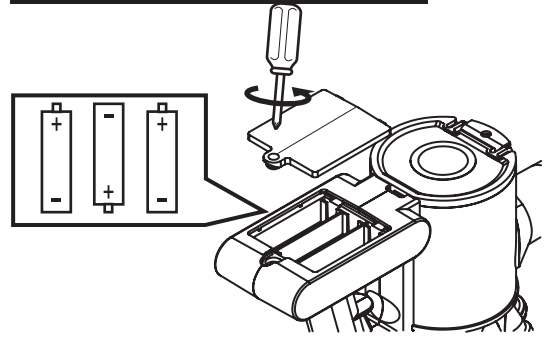
Rimuovere il coperchio del vano batterie (posizionato sotto il prodotto) sganciando la vite a pozidriv.
Installare 3 pile x "AA"/E91/LR6 assicurandosi che siano posizionate correttamente (fig. 1). Si raccomanda l'uso di pile alcaline per il massimo delle prestazioni. Rimettere il coperchio del vano pile e fissare la vite pozidriv.

HU: Elem behelyezése (FELNÖTT VÉGEZZE)

Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el az akkumulátor fedelet. Nyissa fel az akkumulátor fedelet, és helyezze be a 3 darab AA/E91/LR6 elemet, és győződjön meg róla, hogy helyesen helyezte be őket. (1. Ábra) Alkáli elem használatra javasolt a maximális teljesítmény elérésének érdekében. Helyezze vissza az akkumulátor fedelét és rögzítse a fedelét csavarhúzóval.

3 x "AA"
(LR6)

• NOT INCLUDED • NON FOURNIRES
• NO INCLUIDAS • NON INCLUSE
• NICHT MITGELIEFERT
• NEM TARTALMAZZA

**EN: Battery Notice**

Install the batteries correctly observing the polarity (+) and (-) signs to avoid leakage. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or re-chargeable batteries.

FR: Remarques sur les piles (Information à conserver)

Installez les piles en respectant les signes de polarité (+) et (-) pour éviter qu'elles ne coulent. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. Ne mélangez pas différents types de piles ni des piles neuves et usagées. La polarité des piles doit être respectée. Les piles usagées doivent être retirées du jouet. Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées. Ne pas mélanger différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables.

ES: Advertencias sobre las pilas

Instale las pilas correctamente observando los signos de polaridad (+) y (-) para evitar fugas. No recargue las pilas no recargables. Retire las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Las pilas recargables solo se recargarán bajo la supervisión de un adulto. No se pueden mezclar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas y usadas. Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta. Las pilas usadas deben retirarse del juguete. Los terminales de conexión no se pueden cortocircuitar. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables.

DE: Hinweise zu den Batterien

Achten Sie auf die Polarität (+) und (-) der Batterien, um ein Auslaufen zu vermeiden. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Aufladbare Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen aufgeladen werden. Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemeinsam verwendet werden. Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingelegt werden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden. Die Anschlusspunkte der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Alkalibatterien und Standardbatterien (Kohle-Zink) nicht miteinander kombinieren und keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

IT: Istruzioni d'utilizzo delle pile

Inserire le pile in modo corretto rispettando la polarità (+) e (-) per evitare eventuali fuoriuscite. Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate. Non mischiare tipi diversi di pile o pile nuove e usate. Inserire le pile in modo corretto rispettando la polarità. Togliere le pile scariche dal giocattolo. Non mandare in corto circuito i terminali di alimentazione. Non utilizzare contemporaneamente pile alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili.

HU: FONTOS INFORMÁCIÓK AZ ELEMEKRŐL

Az elemek behelyezésekor vegye figyelembe a polaritást jelző jeleket (-) és (+) hogy elkerülje a szivárgást. Az újratölthető elemeket ne töltsé újra. Az újratölthető elemeket távolítsa el a játékból mielőtt feltölti őket. Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelet mellett szabad tölteni. Ne keverje össze a régi és az új elemeket, illetve különböző típusú elemeket. Az elemek behelyezésekor vegye figyelembe a helyes polaritást. A használt elemeket el kell távolítani a játékból. Ne keverje össze az alkáli és hagyományos (szén-cink), vagy újratölthető elemeket.

EN: WARNINGS. Not suitable for Children under three years. Small parts. Choking hazard.

Be careful during use due to posing potential hazard; To be used under the direct supervision of an adult. Where applicable, remove all packaging before giving this item to your child. The Packaging must be retained since it contains important information. Be careful during use due to posing potential hazard; the toy vacuum is an imitation of a real product. The toy vacuum should be kept out of reach of very young children.

FR: Informations clients : ATTENTION. Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. Retirer les emballages éventuels avant de donner ce jouet à un enfant. L'emballage doit être conservé, car il contient des informations importantes.

Soyez prudent lors de l'utilisation en raison des dangers potentiels ; l'aspirateur jouet est une imitation d'un produit réel ; tenir l'aspirateur jouet hors de portée de très jeunes enfants.

ES: Información para el cliente: ADVERTENCIAS. No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. De ser necesario, retire todo el embalaje antes de darle este artículo al niño. Debe conservarse el envase porque contiene información importante.

Tenga cuidado durante el uso, ya que supone un peligro potencial. La aspiradora de juguete es una imitación de un producto real y debe mantenerse fuera del alcance de niños muy pequeños.

DE: Verbraucherinformationen: ACHTUNG. Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Nur unter direkter Aufsicht eines Erwachsenen zu benutzen. Wo möglich, alle Verpackungsmaterialien entfernen, bevor Sie dieses Spielzeug Ihrem Kind geben. Die Verpackung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Hinweise enthält.

Aufgrund des Gefahrenpotenzials, bei der Verwendung vorsichtig vorgehen; der Staubsauger ist eine Nachbildung des echten Produkts; der Staubsauger ist außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufzubewahren.

IT: Informazioni per il cliente: AVVERTENZE. Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Piccole parti.

Rischio di soffocamento: da utilizzare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Nel caso, rimuovere tutti gli imballaggi prima di consegnare questo articolo al bambino. L'imballaggio deve essere conservato in quanto contiene informazioni importanti. Fare attenzione durante l'uso a causa di potenziali pericoli; L'Aspirapolvere giocattolo è un'imitazione di un prodotto reale; L'Aspirapolvere deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini molto piccoli.

HU: Vásárlói információ: FIGYELEM! Fulladásveszély! A kis alkatrészek miatt 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.

Használat közben legyen óvatos, mert potenciális veszélyt jelenthet. Csak felnőtt felügyelet mellett használható. A csomagolás nem a termék része, kérjük, gyermeke biztonsága érdekében távolítsa el még a játék megkezdése előtt. Tartsa meg a csomagolást későbbi hivatkozásként. Fontos információkat tartalmaz. Használat közben legyen óvatos, mert potenciális veszélyt jelenthet, a játékporszívó valódi termék utánpótlás. Kisgyermektől távol tartandó!

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not suitable for children under 3 years.

ATTENTION:
RISQUE D'ETOUFFEMENT - Petites pièces
Attention! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

CE
UK
CA



Minden papír újrahasznosítható.

FIGYELEM!
Fulladásveszély! A kis alkatrészek miatt 3 év alatti gyermekek számára nem alkalmas.



EN This symbol indicates that this product should not be treated as normal household waste. It should be recycled, so please take it to an approved collection facility.
FR Ce symbole indique ce produit ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé. Veuillez l'apporter à un centre de collecte agréé.

ES Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico normal. Debe reciclarse, por tanto, llévelo a un centro de recogida autorizado.

DE Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt den Regelungen des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes (ElektroG) unterliegt. Dieses Gesetz schreibt vor, dass ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte separat von anderen Abfällen entsorgt werden müssen. Die Hersteller von Elektrogeräten sind verpflichtet, für die Verwertung bzw. Beseitigung ihrer Produkte zu sorgen. Geben Sie dieses Gerät deshalb bitte nicht in die reguläre Hausmüllsammmlung, wenn Sie es entsorgen möchten, sondern führen Sie es einer getrennten Entsorgung zu. Ihre Kreis- oder Stadtverwaltung wird Ihnen gerne mitteilen, wo Sie das Gerät abgeben können.

HU Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a termék nem minősül kommunális szemétnek. Újrahasznosítható termék, ezért kérjük a megfelelő szelektív szemétkébe dobja a játékot.

IT Questo simbolo indica che l'articolo non rientra nella categoria dei normali rifiuti domestici. Deve essere riciclato e portato in una struttura di raccolta autorizzata.

EN - Made in India for CASDON Ltd., Blackpool FY4 4QW, U.K. Please keep instruction leaflet for reference. This product conforms to safety requirements of ASTM: F963.

EU Authorised Representative: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Ireland.

FR - Fabriqué en Inde pour CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, GB. Conservez ce mode d'emploi pour consultation ultérieure. Cet article est conforme à la norme ASTM: F963.

Représentant autorisé de l'U.E.: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlande.

ES - Hecho en India para CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, Reino Unido. Guarde las instrucciones para tenerlas como referencia.

Este producto cumple con los requisitos de seguridad de la norma ASTM:F963.

Representante autorizado para la UE: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlanda.

DE - Hergestellt in Indien für CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, U.K. Beipackzettel bitte aufbewahren.

Bevollmächtigte EU-Vertretung: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irland.

IT - Prodotto in India per CASDON Ltd, Blackpool FY4 4QW, Regno Unito. Conservare le istruzioni per l'uso come riferimento.

Rappresentante autorizzato UE: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D02 XH98, Irlanda.

HU - Gyártási hely: India, a CASDON Ltd. Blackpool FY44QW, U.K. részére. Tartsa meg a nyomtatványt későbbi hivatkozásként. Fontos információkat tartalmaz. Ez a termék megfelel az ASTM: F963 biztonsági követelményeinek. Európai Unió által engedélyezett megbízott: The Merrion Buildings - Iconic offices, 18-20 Merrion Street, Dublin 2, D01 XH98, Ireland

Made under licence from Dyson, Malmesbury, U.K. UK Patent No's. GB. 0 526 417, GB. 2 314 785, GB. 2 331 712. US Patent No's. US. 5 919 078

Modell & Hobby Toys Importálja és Magyarországon forgalmazza: Modell & Hobby Kft. 1097. Budapest Könyves Kálmán Krt. 12. Tel: (1) 431 7451; www.modellhobby.hu



Website: www.casdon.com
Email: toys@casdon.com